



A higiénia világa

- **A betegek, az orvosok és az asszisztensek védelmére**
- **Megfelelő fertőzésvédelem a szükséges helyen**

HIGIÉNYIA ÉS KERESZTBE FERTŐZÉS ELLENI VÉDELEM – A MAI EGÉSZSÉGÜGY LEGFONTOSABB FELADATA

A fogorvosi rendelők higiéniájával kapcsolatosan fontos tudni, hogy, mind a betegek, mind az orvosok vagy az asszisztensek lehetnek kórokozók hordozói. A vérben, nyálban, a nyálkahártya és a sebek váladékaiban lévő kórokozók betegről betegre, betegről a kezelést végzőre, és a kezelést végzőről a betegre is átjuthatnak. Ezért nagyon fontos, hogy a fertőzésvédelem mind a betegekre, mind a kezelést végzőre kiterjedjen.

A Coltène/Whaledent nagy tapasztalattal rendelkezik a kiváló minőségű fogorvosi higiéniai termékek előállításában. *DIN EN ISO 13485 Medizinprodukte - Qualitätsmanagementsysteme* (Orvosi termékek – Minőségbiztosítási rendszerek) szerint minősített cégünk a kutatás-fejlesztéstől kezdve a termelésen keresztül az orvosi termékek értékesítéséig, működésének minden pontján minőségbiztosítási eljárásokat alkalmaz.

A Coltène/Whaledent higiéniai termékei közül a Roeko és a Whaledent segítségével a fogorvos hatásosan és hatékonyan védekezhet az alábbi fertőzési források ellen:

- közvetlen érintkezés vérrrel, váladékkal, vagy testnedvvel
- bőrre vagy nyálkahártyára jutó orr-garat váladék, fröccsenő vér vagy váladék
- közvetett, pl. fertőzött eszközök, fogorvosi anyagok, munkadarabok vagy kéz által történő átvitel
- a kezelő-berendezésekben lévő, illetve a beteg szájából származó fertőzött vízből képződött permet által közvetített fertőzések



Tanúsítvány: Coltène/Whaledent GmbH + Co. KG Langenau/
Németország

“

Mind a betegek, mind a kezelést végző orvosok és asszisztensek számára folyamatosan nő a súlyos fertőzések kockázata. Ezért a munkavégzéshez szükséges megfelelő anyagok kiválasztása fontosabb, mint valaha. A kiöregedett készülékek további használata és a meghaladott kezelési módszerekhez történő ragaszkodás szakmai, morális, etikai és gazdasági szempontból is nehezen igazolható.

Dr. Mikael Zimmerman, DDS, PhD, docens

”



BIZTONSÁG A BETEGNEK

Biztosítsa, hogy rendelője minden kezelés során biztonságos legyen mind a beteg, mind a kezelést végző orvos és asszisztens számára. A megfelelő helyeken alkalmazott fertőzésgátak hatásos fertőzéskontrollt jelentenek és biztosítják Önnek azt a biztonságérzetet, mely szükséges ahhoz, hogy a fogorvosi feladatra koncentrálhasson. A minőségi szempontok szerint kialakított munkafolyamat, és a termékeink által biztosított biztonság alapfeltételei annak, hogy betegeinek a legmagasabb színvonalú orvosi kezelést nyújthassa. Így a lehető leghatékonyabb védelem mellett, elfogadható áron és a lehető legkevesebb mellékhatással járó kezelést kínálhat.

MIKOR

A sebészeti és gyökérkezelési beavatkozások során kiemelt fertőzés elleni védelem szükséges, mivel a szabad nyálkahártyán és gyökércsatornán keresztül könnyen bejuthatnak a kórokozók a szervezetbe.

MIÉRT

A bőr, az arc, a haj és a szájüreg olyan területei az emberi szervezetnek, ahol különösen nagy számban telepednek meg baktériumok. A potenciálisan kórokozó mikrobák fő forrása a beteg szájürege.



TUDJA-E, HOGY...

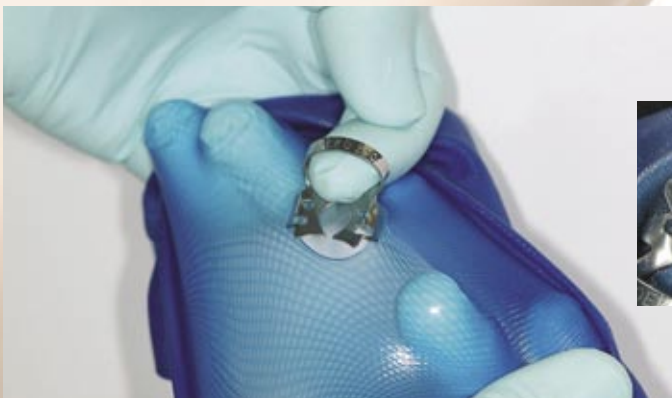
vizsgálatok bizonyítják, hogy a kofferdam használata akár 98%-al is csökkentheti a mikrobiális fertőzés előfordulását.¹



roeko Kofferdam

Az elasztikus Flexi Dam non latex segítségével a fog tökéletesen izolálható – tökéletes fertőzésgátat alkot a kezelési terület és a szájüreg között. Mivel a kofferdam latex- és púdermentes, nem áll fenn allergiás reakció veszélye. A Roeko Kofferdam kapcsok és egyéb kiegészítők segítségével optimális munkavégzés biztosítható a gyökércsatorna feltárása és a restaurációs eljárások során.

BETEG



¹ Cochran M, et al.: The efficacy of the rubber dam as a barrier to the spread of microorganisms during dental treatment, JADA, 1989; 119: 141-144; ² Mast S., Woodbine J., Gerberding J.: Efficacy of ³ Samaranyake L.P., et al.: The efficacy of rubber dam isolation in reducing atmospheric bacterial contamination, J. Dent. Child. 1989; 56(6): 442-4

BIZTONSÁG A KEZELÉST VÉGZŐKNEK



MIKOR

A fogorvosi rendelő ambuláns jellegénél fogva, a betegek nagy száma és az elvégzett kezelések sokfélesége és változatos nehézségi szintje miatt a kezelési eljárásokba gondosan integrált, jól szervezett higiéniai óvintézkedéseket kell alkalmazni.



TUDJA-E, HOGY...

véletlenvágot és szűrt sebek esetében a gumikesztyűk akár 86%-al is csökkentik a készülékek vérrrel történő szennyeződésének előfordulását.²



A BIZTONSÁGOS ELJÁRÁS ...

a gumikesztyű levételére: soha ne érintse meg a gumikesztyű fertőzött, külső felszínét.



MIÉRT

A patogén mikrobák által okozott fertőző betegségeket hordozó betegek nem mindig azonosíthatóak orvosi vagy laborvizsgálatokkal, vagy a kórtörténet alapján. Minden beteg, csakúgy, mint az orvosi személyzet, hordozhat kórokozót, ezért potenciálisan fertőzőként kell kezelni.

roeko

Roeko Rexam latex és latexmentes gumikesztyűk

Az 1,5 AQL (EN 455 számú, az egyszer használatos orvosi gumikesztyűkre vonatkozó szabvány szerint) Roeko gumikesztyűket a legmagasabb minőségi szabványok szerint állítjuk elő. A Rexam termékcsalád változatos, egyéni feladatokhoz is a megfelelő gumikesztyűt biztosítja. A termékcsaládba latex- és púdermentes, valamint különösen biztonságos fogást és kiemelten jó tapintásérzést biztosító, strukturált ujjvégű gumikesztyűk tartoznak.



KEZELÉST VÉGZŐK

roeko

Protecta szájmazsk

A Protecta Quick non latex egy 3 rétegű szájmazsk. Kiváló szűrési teljesítménye (0,1 µm részecskeméret mellett 99%) hatékony védelmet nyújt a mikroorganizmusok ellen. A maszk 100%-ban latex mentes. Az alakítható orrtámasz megkönnyíti a maszk szoros arcra helyezését.



TUDJA-E, HOGY...

a fogorvosi kezelés során keletkező párafelhő 1,3 és 7,0 µm közötti méretű részecskékből áll. A fröccsenő folyadékcseppek mérete > 50 µm, tehát jóval nagyobbak, mint a permetrészecskék.

Kofferdam alkalmazása lényegesen csökkenti a kezelést végző által belélegzett fertőző párákódót.³



A BIZTONSÁGOS ELJÁRÁS ...

a szájmazsk fel- és levételére: ne érjen gumikesztyűben a szájmazskhoz. Felvétel előtt teljesen hajtogassa ki a szájmazskot, és ügyeljen rá, hogy szorosan illeszkedjen az orra, a szájra és az állra. Száraz környezetben maximum egy óráig viselhető a szájmazsk, de minden betegnél maszkot kell cserélni. Teljes kézfertőtlenítés szükséges, ha kezével hozzáér egy használt szájmazskhoz, valamint új szájmazsk felhelyezése után.





FERTŐZÉSVÉDELEM BETEGRŐL BETEGRE

Keresztbe fertőzés – a mikroorganizmusok egyik betegről a következőre történő átvitele szennyezett felület vagy eszköz révén egy olyan kockázat, melyet nem ritkán elhanyagolnak. A Roekos felhasználóbarát védőtakarók erre a problémára kínálnak átgondolt megoldást. A hatásos fertőzésvédelem költségei lényegesen kisebbek, mint a fertőzésvédelem elhanyagolásának következtében előálló költségek.

MIKOR

A fröccsenések, a párákőd, a kézzel történő érintsek hatására minden kezelés során mikroorganizmusokkal fertőződnék a felületek, a használt eszközök és a kezelés során viselt ruházat.

roeko Steri-sleeve

A nedvszívó, nem áteresztő PE fóliából készült tömlőbevonatok optimális higiéniai feltételeket teremtenek. A Steri-sleeve steril, egyesével simítózáras tasakba csomagolva, ragasztószalaggal ellátva kerül forgalomba. A nem steril tömlőbevonatok tépőzárral kerülnek forgalomba.



MIÉRT

A kezelés során fertőződő terület sokkal nagyobb, mint korábban gondoltuk – elvileg a teljes helyiségre kiterjed, ahol a kezelés folyik.⁴

roeko fejvédő zacskók

A fejjvédő zacskók használata a legegyszerűbb módja, hogy a fogorvosi székkel azonnal, egyszerűen és higiénikusan előkészítse a következő beteg számára. A Roeko fejjvédő zacskók nedvszívó cellulózzvlies-bevonattal ellátott PE fóliából készülnek.



BETEG



TUDJA-E, HOGY...

- a MRSA (Meticillin Rezisztens Staphylococcus Aureus) akár 6 hétig is túlél a kezelés során viselt ruházaton, és ez alatt az idő alatt végig fertőző maradhat.⁵
- a kezelés során viselt ruházat 50 x több fertőző anyagot képes átvinni, mint a párákőd.⁶
- a betegek által viselt köpeny a fertőzés kockázatát 30-ad részére csökkentheti.⁷
- a kezelés során viselt ruházaton keresztül a bőrre is kerülnek mikroorganizmusok. A kockázat lényegesen magasabb nedves, nyirkos ruházat esetén.⁸



roeko Simplex betegköpenyek

A nedvességet át nem engedő és – választhatóan – nedvszívó betegköpenyek megakadályozzák, hogy a baktériumok pl. a beteg ruházatáról továbbkerüljenek. A Roeko betegköpenyek a nedvességet át nem engedő fóliából készülnek, melyek, választhatóan, nedvszívó cellulózzvlies bevonattal rendelkeznek.



roeko Steri-Quick

Steri-Quick nedvszívó cellulózzvlies bevonatú PE fóliából készült, steril takarókendők. Ideálisak kezelést megelőzően a tálcák letakarására és az eszközök védelmére. A Steri-Quick kendők egyesével, simítózáras tasakba csomagolva, azonnal felhasználható állapotban kerülnek forgalomba.



⁴ Rautema R., et al.: Bacterial aerosols in dental practice - a potential hospital infection problem?, J. Hosp. Infect. 2006 Sep; 64 (1):76-81; ⁵ Neely A., et al.: Survival of Enterococci and Staphylococci in a dental practice, J. Hosp. Infect. 1969 February; 17(2): 268-274; ⁶ Hambræus A.: Transfer of Staphylococcus aureus via nurses' uniforms, J. Hyg. (Camb) 1973; 71: 799-814; ⁷ Lidwell O.M. et al.: Transfer of Micro-organisms between Patients and Staff in a Hospital, J. Hyg. (Camb) 1979; 82: 361-368

FERTŐZÉSVÉDELEM BETEGRŐL BETEGRE



Az ultrahangos tisztítás a leghatékonyabb módja a nagy és a mikroszkopikus lerakódások eltávolításának. A módszer nagyfrekvenciájú hanghullámok alkalmazásán alapul. A hanghullámok mikroszkopikus méretű, vákuumbuborékokat hoznak létre, melyek azonnal felrobbannak, melynek során nagyon nagy energia szabadul fel. Az eközben fellépő szívó- és nyomóerők megtisztítják a készülékek felszíneit. A tisztítóhatás olyan intenzív, hogy a legkisebb repedésekben is hat, ahová semmiféle kefe nem juthatna be. A speciális tisztítóoldatokkal kombinált nagy energia a nagy és a mikroszkopikus lerakódások eltávolítása leghatékonyabb módszerévé teszi az ultrahangos tisztítást.



TUDJA-E, HOGY...

a hőálló **endotoxinok**, melyek az autoklavozás után is működőképes formában megmaradhatnak a sebészi műszerek felületein, súlyos posztoperatív **gyulladásos reakciókat válthatnak ki**.

sterilizáció vagy fertőtlenítés előtt az orvosi termékeket alaposan meg kell tisztítani, hogy a rajtuk található szerves anyag mennyiségét és vele a csíraszámot a minimálisra csökkentse.



BETEG



BioSonic®

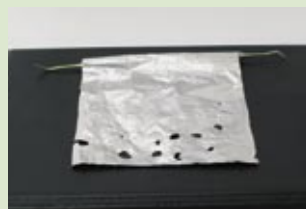
A BioSonic® egy teljes ultrahangos tisztítórendszer, mely három különböző méretű tisztítóeszközt, valamint tisztító oldatok és alkatrészek széles választékát tartalmazza. A készülék segítségével egyéb eszközöket, protéziseket és egyéb munkadarabokat is hatékonyan tisztíthat és fertőtleníthet.

A BioSonic® tisztítóeszközök különösen halk készülékek, melyek a készülékek és kézeszközök sokféle, egyidejű tisztítását teszik lehetővé. A BioSonic® tisztító oldatok a praktikus MeterDose™ üvegekben kerülnek forgalomba, melyek segítségével gyerekjáték a helyes adagolás.



A BIZTONSÁGOS ELJÁRÁS ...






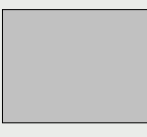
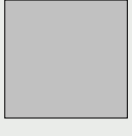


az ultrahangos készülék megfelelő működésének ellenőrzésére az, ha egy darab alufóliát helyez a működő készülékbe. Ha a készülék megbízhatóan és jól működik, a fólia 5 perc alatt perforálódik. Ha nem, fontolja meg új készülék vásárlását.










RENDELÉSI INFORMÁCIÓ

	<p>Szájmaszk</p> <p>Roeko Protecta Quick non latex 680 010</p> <p>Szájmaszk latexérzékeny és latex-allergiás személyek számára A szűrő, a vlies és a gumiszalagok is latexmentesek. A maszk rendkívüli szűrőteljesítménye 0,1 µm részecskeméret mellett eltávolítja a részecskék 99%-át. A beépített, alakítható orrtámasz segítségével a maszk ideálisan az arcra alakítható. FFP1 osztályú. kék színű, 50 db.</p>																									
	<p>Roeko Protecta Quick 680 006</p> <p>Vlies szájmaszk elasztikus, textilbevonatú rögzítőszalaggal, optimális viselési komfort. A beépített, alakítható orrtámasz segítségével a maszk ideálisan az arcra alakítható. zöld színű, 50 db.</p>																									
	<p>Roeko Protecta 680 002</p> <p>Sebészi, köthető szájmaszk. Minden fejformához megfelel. A beépített, alakítható orrtámasz segítségével a maszk ideális az arcra alakítható. fehér/zöld színű, 50 db.</p>																									
	<p>Roeko Directa</p> <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 60%;">A kupolás kialakítás segíti a beszédet.</td> <td style="width: 10%;">kék színű</td> <td style="width: 10%;">50 db.</td> <td style="width: 20%; text-align: right;">680 004</td> </tr> <tr> <td>Az elasztikus rögzítőszalagok és az alakítható orrtámasz segítségével jól az archoz alakítható.</td> <td>fehér színű</td> <td>50 db.</td> <td style="text-align: right;">680 005</td> </tr> </table> <p>A Directa kényelmesen fel- és levehető.</p>	A kupolás kialakítás segíti a beszédet.	kék színű	50 db.	680 004	Az elasztikus rögzítőszalagok és az alakítható orrtámasz segítségével jól az archoz alakítható.	fehér színű	50 db.	680 005																	
A kupolás kialakítás segíti a beszédet.	kék színű	50 db.	680 004																							
Az elasztikus rögzítőszalagok és az alakítható orrtámasz segítségével jól az archoz alakítható.	fehér színű	50 db.	680 005																							
	<p>Gumikesztyűk</p> <p>Roeko Rexam non latex powderfree</p> <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 40%;">– púdermentes</td> <td style="width: 10%;">extra kicsi</td> <td style="width: 10%;">5–5 1/2</td> <td style="width: 10%;">100 db.</td> <td style="width: 20%; text-align: right;">692 070</td> </tr> <tr> <td>– szagtalan</td> <td>kicsi</td> <td>6–6 1/2</td> <td>100 db.</td> <td style="text-align: right;">692 071</td> </tr> <tr> <td>– jó tapintásérzés</td> <td>közepes</td> <td>7–7 1/2</td> <td>100 db.</td> <td style="text-align: right;">692 072</td> </tr> <tr> <td>– nem okoz bőrirritációt</td> <td>nagy</td> <td>8–8 1/2</td> <td>100 db.</td> <td style="text-align: right;">692 073</td> </tr> <tr> <td>– 3-szor nagyobb biztonságot nyújt átszűrés ellen, mint a latex</td> <td>extra nagy</td> <td>9–9 1/2</td> <td>100 db.</td> <td style="text-align: right;">692 074</td> </tr> </table> <p>– 121 °C-ig autoklávozható Csak az EU-n belül forgalmazott.</p>	– púdermentes	extra kicsi	5–5 1/2	100 db.	692 070	– szagtalan	kicsi	6–6 1/2	100 db.	692 071	– jó tapintásérzés	közepes	7–7 1/2	100 db.	692 072	– nem okoz bőrirritációt	nagy	8–8 1/2	100 db.	692 073	– 3-szor nagyobb biztonságot nyújt átszűrés ellen, mint a latex	extra nagy	9–9 1/2	100 db.	692 074
– púdermentes	extra kicsi	5–5 1/2	100 db.	692 070																						
– szagtalan	kicsi	6–6 1/2	100 db.	692 071																						
– jó tapintásérzés	közepes	7–7 1/2	100 db.	692 072																						
– nem okoz bőrirritációt	nagy	8–8 1/2	100 db.	692 073																						
– 3-szor nagyobb biztonságot nyújt átszűrés ellen, mint a latex	extra nagy	9–9 1/2	100 db.	692 074																						
	<p>Roeko Rexam non latex</p> <p>A Rexam non latex gumikesztyűk ujjainak felülete strukturált, ezáltal biztonságos fogást nyújtanak.</p> <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 40%;">– enyhén púderezett</td> <td style="width: 10%;">kicsi</td> <td style="width: 10%;">6–6 1/2</td> <td style="width: 10%;">100 db.</td> <td style="width: 20%; text-align: right;">692 061</td> </tr> <tr> <td>– magas viselési komfort</td> <td>közepes</td> <td>7–7 1/2</td> <td>100 db.</td> <td style="text-align: right;">692 062</td> </tr> <tr> <td>– 134 °C-ig autoklávozható</td> <td>nagy</td> <td>8–8 1/2</td> <td>100 db.</td> <td style="text-align: right;">692 063</td> </tr> </table> <p>Csak az EU-n belül forgalmazott.</p>	– enyhén púderezett	kicsi	6–6 1/2	100 db.	692 061	– magas viselési komfort	közepes	7–7 1/2	100 db.	692 062	– 134 °C-ig autoklávozható	nagy	8–8 1/2	100 db.	692 063										
– enyhén púderezett	kicsi	6–6 1/2	100 db.	692 061																						
– magas viselési komfort	közepes	7–7 1/2	100 db.	692 062																						
– 134 °C-ig autoklávozható	nagy	8–8 1/2	100 db.	692 063																						
	<p>Roeko Glovy</p> <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 40%;">– enyhén púderezett vinil gumikesztyű</td> <td style="width: 10%;">kicsi</td> <td style="width: 10%;">6–6 1/2</td> <td style="width: 10%;">100 db.</td> <td style="width: 20%; text-align: right;">693 001</td> </tr> <tr> <td>– strapabíró, szakításbiztos</td> <td>közepes</td> <td>7–7 1/2</td> <td>100 db.</td> <td style="text-align: right;">693 002</td> </tr> <tr> <td>– ellenálló a szokásos laboratóriumi oldószerekkel szemben</td> <td>nagy</td> <td>8–8 1/2</td> <td>100 db.</td> <td style="text-align: right;">693 003</td> </tr> </table> <p>– magas viselési komfort</p>	– enyhén púderezett vinil gumikesztyű	kicsi	6–6 1/2	100 db.	693 001	– strapabíró, szakításbiztos	közepes	7–7 1/2	100 db.	693 002	– ellenálló a szokásos laboratóriumi oldószerekkel szemben	nagy	8–8 1/2	100 db.	693 003										
– enyhén púderezett vinil gumikesztyű	kicsi	6–6 1/2	100 db.	693 001																						
– strapabíró, szakításbiztos	közepes	7–7 1/2	100 db.	693 002																						
– ellenálló a szokásos laboratóriumi oldószerekkel szemben	nagy	8–8 1/2	100 db.	693 003																						
	<p>Roeko Rexam latex powderfree</p> <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 40%;">Speciálisan kezelt:</td> <td style="width: 10%;">extra kicsi</td> <td style="width: 10%;">5–5 1/2</td> <td style="width: 10%;">100 db.</td> <td style="width: 20%; text-align: right;">692 050</td> </tr> <tr> <td>– púder nélkül is könnyen felhúzható</td> <td>kicsi</td> <td>6–6 1/2</td> <td>100 db.</td> <td style="text-align: right;">692 051</td> </tr> <tr> <td>– kis fehérjetartalmú</td> <td>közepes</td> <td>7–7 1/2</td> <td>100 db.</td> <td style="text-align: right;">692 052</td> </tr> <tr> <td>(<10 µg/g gumikesztyű Lowry szerint módosítva)</td> <td>nagy</td> <td>8–8 1/2</td> <td>100 db.</td> <td style="text-align: right;">692 053</td> </tr> </table> <p>Csak az EU-n belül forgalmazott.</p>	Speciálisan kezelt:	extra kicsi	5–5 1/2	100 db.	692 050	– púder nélkül is könnyen felhúzható	kicsi	6–6 1/2	100 db.	692 051	– kis fehérjetartalmú	közepes	7–7 1/2	100 db.	692 052	(<10 µg/g gumikesztyű Lowry szerint módosítva)	nagy	8–8 1/2	100 db.	692 053					
Speciálisan kezelt:	extra kicsi	5–5 1/2	100 db.	692 050																						
– púder nélkül is könnyen felhúzható	kicsi	6–6 1/2	100 db.	692 051																						
– kis fehérjetartalmú	közepes	7–7 1/2	100 db.	692 052																						
(<10 µg/g gumikesztyű Lowry szerint módosítva)	nagy	8–8 1/2	100 db.	692 053																						
	<p>Roeko Rexam latex sensitive</p> <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 40%;">– enyhén púderezett</td> <td style="width: 10%;">extra kicsi</td> <td style="width: 10%;">5–5 1/2</td> <td style="width: 10%;">100 db.</td> <td style="width: 20%; text-align: right;">692 020</td> </tr> <tr> <td>– kényelmesen fel- és levehető</td> <td>kicsi</td> <td>6–6 1/2</td> <td>100 db.</td> <td style="text-align: right;">692 021</td> </tr> <tr> <td>– jól illik a kézre</td> <td>közepes</td> <td>7–7 1/2</td> <td>100 db.</td> <td style="text-align: right;">692 022</td> </tr> <tr> <td>– jó tapintásérzés</td> <td>nagy</td> <td>8–8 1/2</td> <td>100 db.</td> <td style="text-align: right;">692 023</td> </tr> </table> <p>Csak az EU-n belül forgalmazott.</p>	– enyhén púderezett	extra kicsi	5–5 1/2	100 db.	692 020	– kényelmesen fel- és levehető	kicsi	6–6 1/2	100 db.	692 021	– jól illik a kézre	közepes	7–7 1/2	100 db.	692 022	– jó tapintásérzés	nagy	8–8 1/2	100 db.	692 023					
– enyhén púderezett	extra kicsi	5–5 1/2	100 db.	692 020																						
– kényelmesen fel- és levehető	kicsi	6–6 1/2	100 db.	692 021																						
– jól illik a kézre	közepes	7–7 1/2	100 db.	692 022																						
– jó tapintásérzés	nagy	8–8 1/2	100 db.	692 023																						

RENDELÉSI INFORMÁCIÓ

	Betegköpenyek			
Roeko Simplex-Plus Maxi				
<ul style="list-style-type: none"> – PE fólia nedvszívó cellulózvlies bevonattal – tépőperforációval – tekercsben – extra bő – a beteg ruhájának optimális védelme – kötéssel rögzíthető – praktikus adagoló dobozban Méret: 60 × 60 cm		fehér színű	80 db.	647 101
		kék színű	80 db.	647 102
		mentazöld	80 db.	647 104
	Roeko Simplex-Plus			
<ul style="list-style-type: none"> – PE fólia nedvszívó cellulózvlies bevonattal – tépőperforációval – kötéssel rögzíthető Méret: 59 × 54 cm		fehér színű	80 db.	647 001
		kék színű	80 db.	647 002
	Roeko Simplex			
<ul style="list-style-type: none"> – PE fólia – tépőperforációval – kötéssel rögzíthető Méret: 77 × 56 cm		fehér színű	200 db.	645 001
		kék színű	200 db.	645 002
		zöld színű	200 db.	645 003
	Roeko Simplimat 701 000			
Adagoló a tekercsben kapható, tépőperforációval ellátott Simplex és Simplex-Plus betegköpenyek vagy a fejtűző zacsók egyszerű adagolására. Méret: 31 × 13 × 12,5 cm fehér színű				
	Roeko Denta 634 024			
<ul style="list-style-type: none"> – mosható, műanyag betegköpeny – a galléron állítható tépőzárral – a szegélyen gyűjtőtasakkal Méret: 70 × 58 cm				
	Roeko fejtűző zacsók tekercsben			
<ul style="list-style-type: none"> – PE fólia nedvszívó cellulózvlies bevonattal 		Méret:	100 db.	
<ul style="list-style-type: none"> – tépőperforációval 		1	27 × 28 cm	670 007
<ul style="list-style-type: none"> – Simplimat segítségével adagolható 		2	27 × 31 cm	670 008
<ul style="list-style-type: none"> – 3 méretben, szinte minden készüléktípushoz 		3	27 × 34 cm	670 009
	Roeko szűrőpapír 670 002			
Kartonban, egymásra rakva 500 db. Méret: 25 × 32 cm				
	Roeko fejtűző zacsók KaVohoz			
Modell: 1042 (korábbi modell 1060/1062)				
Méret: 26 × 22 cm	100 db.	670 004	Roeko fejtűző zacsók Ritterhez	
Modell: 1062 SOMA		Modell: Analog		
Méret: 27 × 22 cm	50 db.	670 006	50 db.	670 005
				

RENDELÉSI INFORMÁCIÓ

	<table border="0"> <tr> <td colspan="2">Roeko Steri-sleeve</td> <td style="text-align: right;">670 101</td> </tr> <tr> <td colspan="3">Steril tömlőbevonat. A steril alternatíva sebészi beavatkozásokhoz.</td> </tr> <tr> <td>– PE fólia nedvszívó cellulózvlies bevonattal</td> <td></td> <td>– optimális higiéniaiát biztosít</td> </tr> <tr> <td>– egyesével simítózacskóban csomagolva, rögzítéssel</td> <td></td> <td>– tömlőhossz 100-100 cm</td> </tr> <tr> <td>– felhasználásra kész</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Méret: 7,5 × 100 cm</td> <td style="text-align: center;">25 db.</td> <td></td> </tr> </table>	Roeko Steri-sleeve		670 101	Steril tömlőbevonat. A steril alternatíva sebészi beavatkozásokhoz.			– PE fólia nedvszívó cellulózvlies bevonattal		– optimális higiéniaiát biztosít	– egyesével simítózacskóban csomagolva, rögzítéssel		– tömlőhossz 100-100 cm	– felhasználásra kész			Méret: 7,5 × 100 cm	25 db.																																											
Roeko Steri-sleeve		670 101																																																											
Steril tömlőbevonat. A steril alternatíva sebészi beavatkozásokhoz.																																																													
– PE fólia nedvszívó cellulózvlies bevonattal		– optimális higiéniaiát biztosít																																																											
– egyesével simítózacskóban csomagolva, rögzítéssel		– tömlőhossz 100-100 cm																																																											
– felhasználásra kész																																																													
Méret: 7,5 × 100 cm	25 db.																																																												
	<table border="0"> <tr> <td>Roeko tömlőbevonat, nem steril</td> <td style="text-align: center;">670 100</td> <td>Roeko rögzítőszalagok</td> <td style="text-align: center;">5 db.</td> <td style="text-align: right;">670 102</td> </tr> <tr> <td colspan="5">– PE fólia nedvszívó cellulózvlies bevonattal</td> </tr> <tr> <td colspan="5">– 7,5 cm × 100 m tekercs</td> </tr> <tr> <td colspan="5">– tépőzárral</td> </tr> </table>	Roeko tömlőbevonat, nem steril	670 100	Roeko rögzítőszalagok	5 db.	670 102	– PE fólia nedvszívó cellulózvlies bevonattal					– 7,5 cm × 100 m tekercs					– tépőzárral																																												
Roeko tömlőbevonat, nem steril	670 100	Roeko rögzítőszalagok	5 db.	670 102																																																									
– PE fólia nedvszívó cellulózvlies bevonattal																																																													
– 7,5 cm × 100 m tekercs																																																													
– tépőzárral																																																													
	<table border="0"> <tr> <td colspan="5">Roeko Steri-Quick</td> </tr> <tr> <td colspan="5">A Steri-Quick ideális</td> </tr> <tr> <td>– tálcák letakarására</td> <td style="text-align: center;">350 × 500 mm</td> <td style="text-align: center;">80 db.</td> <td colspan="2" style="text-align: right;">671 100</td> </tr> <tr> <td>– steril eszközök letakarására és védelmére</td> <td style="text-align: center;">500 × 700 mm</td> <td style="text-align: center;">50 db.</td> <td colspan="2" style="text-align: right;">671 101</td> </tr> <tr> <td>– a beteg védelmére</td> <td style="text-align: center;">700 × 1 000 mm</td> <td style="text-align: center;">25 db.</td> <td colspan="2" style="text-align: right;">671 102</td> </tr> <tr> <td>– nedvszívó papírvlies, PE bevonattal</td> <td colspan="4"></td> </tr> <tr> <td colspan="5">A kendők egyesével, sterilen, simítózáras zacskóban csomagolva, használatra készen kerülnek forgalomba.</td> </tr> </table>	Roeko Steri-Quick					A Steri-Quick ideális					– tálcák letakarására	350 × 500 mm	80 db.	671 100		– steril eszközök letakarására és védelmére	500 × 700 mm	50 db.	671 101		– a beteg védelmére	700 × 1 000 mm	25 db.	671 102		– nedvszívó papírvlies, PE bevonattal					A kendők egyesével, sterilen, simítózáras zacskóban csomagolva, használatra készen kerülnek forgalomba.																													
Roeko Steri-Quick																																																													
A Steri-Quick ideális																																																													
– tálcák letakarására	350 × 500 mm	80 db.	671 100																																																										
– steril eszközök letakarására és védelmére	500 × 700 mm	50 db.	671 101																																																										
– a beteg védelmére	700 × 1 000 mm	25 db.	671 102																																																										
– nedvszívó papírvlies, PE bevonattal																																																													
A kendők egyesével, sterilen, simítózáras zacskóban csomagolva, használatra készen kerülnek forgalomba.																																																													
 	<table border="0"> <tr> <td colspan="5">Roeko Flexi Dam non latex</td> </tr> <tr> <td colspan="5">A Flexi Dam a Latex Dam kiváló alternatíváját kínálja a fogorvos számára. A Flexi Dam non latex időhatékony, egyszerű munkavégzést tesz lehetővé. Abszolút száraz, tiszta munkaterületet biztosítva nélkülözhetetlen biztonságot nyújt. Jól nyújtható, ugyanakkor különösen szakításbiztos, elasztikus anyagból. Kiváló visszaállíthatósága révén a kofferdam szorosan a fognyak köré igazítható és így az egyes fogakat vagy fogcsoportokat képes izolálni a nyáltól és a magas páratartalmú kilégzési levegőtől.</td> </tr> <tr> <td colspan="5">– latexmentes</td> </tr> <tr> <td colspan="5">– púdermentes</td> </tr> <tr> <td colspan="5">– magasabb szakításbiztosságot nyújt, mint a Latex Dam</td> </tr> <tr> <td colspan="5">– nagyon magas fokú tágulási képesség</td> </tr> <tr> <td colspan="5">– kiváló visszaállíthatóság</td> </tr> <tr> <td colspan="5">– szagmentes</td> </tr> <tr> <td colspan="5">Roeko Flexi Dam non latex</td> </tr> <tr> <td colspan="5">150 × 150 mm, 0,5 mm vastag, 30 db. + sablonok</td> </tr> <tr> <td colspan="3">lila színű</td> <td style="text-align: center;">390 035</td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="3">kék színű</td> <td style="text-align: center;">390 033</td> <td></td> </tr> </table>	Roeko Flexi Dam non latex					A Flexi Dam a Latex Dam kiváló alternatíváját kínálja a fogorvos számára. A Flexi Dam non latex időhatékony, egyszerű munkavégzést tesz lehetővé. Abszolút száraz, tiszta munkaterületet biztosítva nélkülözhetetlen biztonságot nyújt. Jól nyújtható, ugyanakkor különösen szakításbiztos, elasztikus anyagból. Kiváló visszaállíthatósága révén a kofferdam szorosan a fognyak köré igazítható és így az egyes fogakat vagy fogcsoportokat képes izolálni a nyáltól és a magas páratartalmú kilégzési levegőtől.					– latexmentes					– púdermentes					– magasabb szakításbiztosságot nyújt, mint a Latex Dam					– nagyon magas fokú tágulási képesség					– kiváló visszaállíthatóság					– szagmentes					Roeko Flexi Dam non latex					150 × 150 mm, 0,5 mm vastag, 30 db. + sablonok					lila színű			390 035		kék színű			390 033	
Roeko Flexi Dam non latex																																																													
A Flexi Dam a Latex Dam kiváló alternatíváját kínálja a fogorvos számára. A Flexi Dam non latex időhatékony, egyszerű munkavégzést tesz lehetővé. Abszolút száraz, tiszta munkaterületet biztosítva nélkülözhetetlen biztonságot nyújt. Jól nyújtható, ugyanakkor különösen szakításbiztos, elasztikus anyagból. Kiváló visszaállíthatósága révén a kofferdam szorosan a fognyak köré igazítható és így az egyes fogakat vagy fogcsoportokat képes izolálni a nyáltól és a magas páratartalmú kilégzési levegőtől.																																																													
– latexmentes																																																													
– púdermentes																																																													
– magasabb szakításbiztosságot nyújt, mint a Latex Dam																																																													
– nagyon magas fokú tágulási képesség																																																													
– kiváló visszaállíthatóság																																																													
– szagmentes																																																													
Roeko Flexi Dam non latex																																																													
150 × 150 mm, 0,5 mm vastag, 30 db. + sablonok																																																													
lila színű			390 035																																																										
kék színű			390 033																																																										
	<table border="0"> <tr> <td>Roeko Dental Dam szilikon non latex</td> <td style="text-align: center;">20 db.</td> <td style="text-align: right;">390 030</td> </tr> <tr> <td colspan="3">Latexallergiás és latexre érzékeny betegek, fogorvosok és asszisztensek számára.</td> </tr> <tr> <td colspan="3">134 °C-ig autoklávozható.</td> </tr> <tr> <td colspan="3">150 × 150 mm, közepes, zöld színű</td> </tr> <tr> <td colspan="3">Roeko Dental Dam Latex</td> </tr> <tr> <td colspan="3" style="text-align: right;">36 db.</td> </tr> <tr> <td>vékony</td> <td style="text-align: center;">150 × 150 mm</td> <td style="text-align: center;">390 020</td> </tr> <tr> <td>közepes</td> <td style="text-align: center;">150 × 150 mm</td> <td style="text-align: center;">390 021</td> </tr> <tr> <td>vastag</td> <td style="text-align: center;">150 × 150 mm</td> <td style="text-align: center;">390 022</td> </tr> </table>	Roeko Dental Dam szilikon non latex	20 db.	390 030	Latexallergiás és latexre érzékeny betegek, fogorvosok és asszisztensek számára.			134 °C-ig autoklávozható.			150 × 150 mm, közepes, zöld színű			Roeko Dental Dam Latex			36 db.			vékony	150 × 150 mm	390 020	közepes	150 × 150 mm	390 021	vastag	150 × 150 mm	390 022																																	
Roeko Dental Dam szilikon non latex	20 db.	390 030																																																											
Latexallergiás és latexre érzékeny betegek, fogorvosok és asszisztensek számára.																																																													
134 °C-ig autoklávozható.																																																													
150 × 150 mm, közepes, zöld színű																																																													
Roeko Dental Dam Latex																																																													
36 db.																																																													
vékony	150 × 150 mm	390 020																																																											
közepes	150 × 150 mm	390 021																																																											
vastag	150 × 150 mm	390 022																																																											
	<table border="0"> <tr> <td colspan="2">Roeko Dental Dam készlet</td> <td style="text-align: right;">390 000</td> </tr> <tr> <td>Ainsworth típusú lyukasztó</td> <td style="text-align: center;">1 db.</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Ivory típusú kapocsfogó</td> <td style="text-align: center;">1 db.</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Kapocskészlet</td> <td style="text-align: center;">1 db.</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Flexi Dam lyuksablonnal</td> <td style="text-align: center;">30 db.</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Fémkeretek (Young)</td> <td style="text-align: center;">1 db.</td> <td></td> </tr> </table>	Roeko Dental Dam készlet		390 000	Ainsworth típusú lyukasztó	1 db.		Ivory típusú kapocsfogó	1 db.		Kapocskészlet	1 db.		Flexi Dam lyuksablonnal	30 db.		Fémkeretek (Young)	1 db.																																											
Roeko Dental Dam készlet		390 000																																																											
Ainsworth típusú lyukasztó	1 db.																																																												
Ivory típusú kapocsfogó	1 db.																																																												
Kapocskészlet	1 db.																																																												
Flexi Dam lyuksablonnal	30 db.																																																												
Fémkeretek (Young)	1 db.																																																												

RENDELÉSI INFORMÁCIÓ

	BioSonic® ultrahangos tisztítórendszer	
	BioSonic® UC300	UC300
Tank térfogat 14,4 l	BioSonic® Ultraschall Reinigungsgerät	UC300230CE
Hasznos térfogat 11,4 l	BioSonic® UC300	1 db.
	Tank fedél	1 db.
	Enzimes tisztítóoldat (UC32)	1 db.
Külső méretek (H x Sz x M) 48,2 x 30,5 x 31,1 cm	Használati útmutató	1 db.
Belső méretek (H x Sz x M) 35,6 x 22,9 x 17,1 cm		
	BioSonic® UC125	
	UC125	UC125230CE
Állítható LCD kijelzővel	Ultrahangos tisztítókészülék fűtés nélkül	UC125H230CE
A készülék fűtéssel és fűtés nélkül is kapható	Ultrahangos tisztítókészülék fűtéssel	UC125H230CE
Tank kapacitás 4,8 l	BioSonic® UC125	1 db.
Hasznos térfogat 3,8 l	Tank fedél	1 db.
Külső méretek (H x Sz x M) 41,9 x 24,9 x 35 cm	Univerzális, rozsdavédő tisztítóoldat (UC31)	20x15ml
Belső méretek (H x Sz x M) 28,6 x 14,3 x 12,7 cm	Használati útmutató	1 db.
	BioSonic® UC50DB	
	UC50DB	UC50DB 230CE
digitális kapcsolóórával	ultrahangos tisztítókészülék	UC50DB 230CE
Tank kapacitás 3,2 l	Tank fedél	1 db.
Hasznos térfogat 2,0 l	Használati útmutató	1 db.
Külső méretek (H x Sz x M) 27,3 x 21,9 x 20,3 cm		
Belső méretek (H x Sz x M) 19,7 x 14,6 x 10,5 cm		
	BioSonic® univerzális tisztítóoldat koncentrátum	
	UC30	
Ultrahangos tisztítóoldat vér, lerakódások, nyál és egyéb szennyeződések eltávolítására, valamint általános tisztításra. Eszközök, koronák, hidak, protézisek és fogkő-eltávolító hegyek tisztítására. 473 ml MeterDose® üveg 30 l kész oldat elkészítéséhez elegendő		
	BioSonic® univerzális rozsdavédő tisztítóoldat	
	UC31	
Az új UC31 BioSonic® tisztítóoldat a bevált BioSonic tisztítóhatást és a megbízható korrózióvédelmet egyesíti magában. Az UC31 kiszáradása a lehető legegyszerűbbé teszi az adagolást: minden csomag egyetlen adagra való, 15 ml koncentrátumot tartalmaz, mely mintegy 2-4 l tisztítóoldat készítésére elegendő. A koncentrátum hideg és meleg vízben is keverés nélkül elegyedek. 20 x 15 ml kb. 76 l tisztítóoldat elkészítéséhez elegendő. Praktikus, 20 tasakot tartalmazó adagolódobozban.		
	BioSonic® enzimes tisztítóoldat	
	UC32	
Erős szennyeződés, rászáradt vér, szövetek, nyál eltávolítására, valamint általános tisztításra. Eltávolítja a eszközökön, lerakódott szennyeződések. Készülékek, koronák, hidak, protézisek és fogkő-eltávolító hegyek tisztítására. 236 ml MeterDose® üveg 30 l kész oldat elkészítéséhez elegendő		
	BioSonic® gipsz- und beágyazómassza-eltávolító	
	UC34	
Porkoncentrátum gipsz és beágyazómassza eltávolítására. Protézisek, részprotézisek, formaöntvény, protéziságy, keverőedény és artikulátor tisztítására, kivéve az alumíniumból készült eszközöket. 840 g adag 11,4 l kész oldat elkészítéséhez elegendő		
	BioSonic® fertőtlenítő tisztítóoldat	
	UC38	UC42
Tisztítóoldat vér, lerakódások, nyál és egyéb szennyeződések eltávolítására, valamint általános fertőtlenítésre.		
236 ml	MeterDose® üveg 30 l kész oldat elkészítéséhez elegendő	UC38
473 ml	MeterDose® üveg 60 l kész oldat elkészítéséhez elegendő	UC42
	BioSonic® Ultrasonikus cementeltávolító	
	UC39	
Tisztítóoldat koncentrátum		
473 ml	MeterDose® üveg kb. 32 használatra elegendő	UC39

www.coltenewhaledent.com
© 2007 Coltène/Whaledent AG

Coltène/Whaledent AG
Feldwiesenstrasse 20
9450 Altstätten/Switzerland
Tel. +41 (0)71 757 53 00
Fax +41 (0)71 757 53 01
office@coltenewhaledent.ch

Coltène/Whaledent GmbH + Co. KG
Raiffeisenstraße 30
89129 Langenau/Germany
Tel. +49 (0)7345 805 0
Fax +49 (0)7345 805 201
productinfo@coltenewhaledent.de

coltène
whaledent